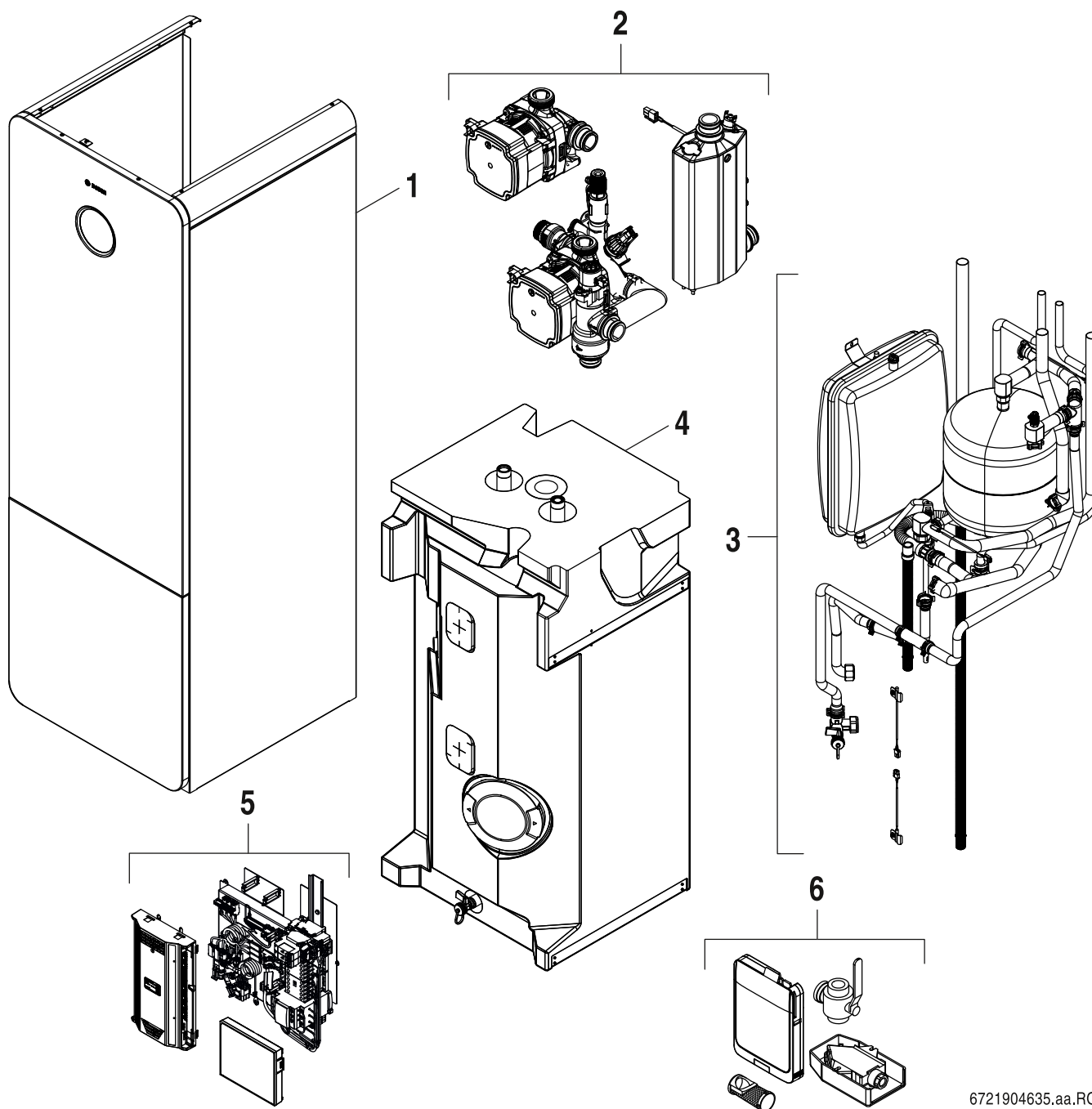


CS5800i/6800iAW 12 M



6721904635.aa.RO

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაცხადის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo/montavimo darbus, laikydamiesi šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[sq] Shënime të rëndësishme për instalimin/montimin

Instalimi/montimi duhet të bëhet nga një kontraktues i kualifikuar, duke ndjekur këto udhëzime dhe në përputhje me rregulloret në fuqi.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

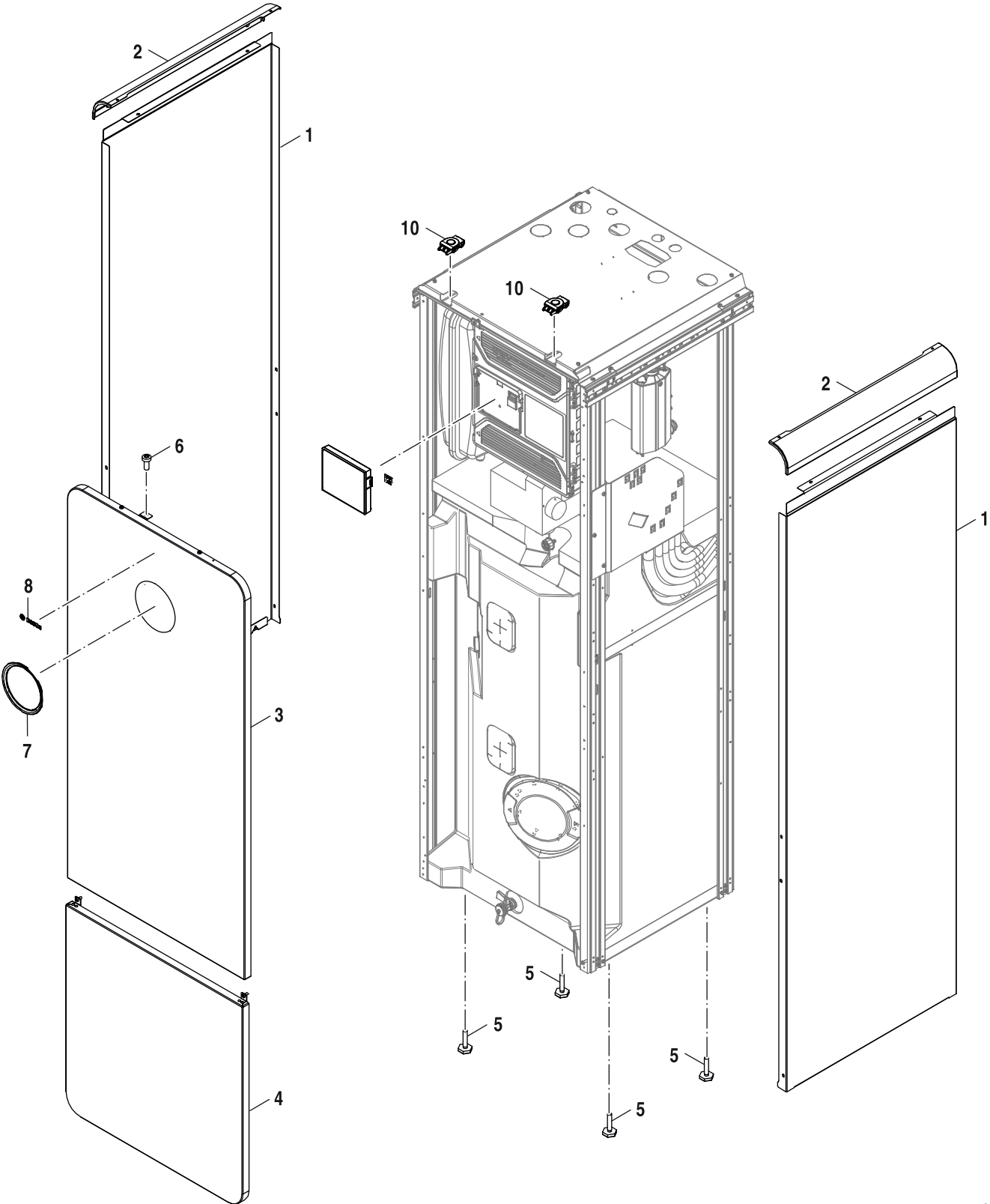
[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

Ersatzteilliste
Spare parts list

Lista parti di ricambio
Liste des pièces de rechange

Onderdelenlijst



6721904636.aa.RO

1

Verkleidung
Casing
Revestimiento
Habillage
Mantello

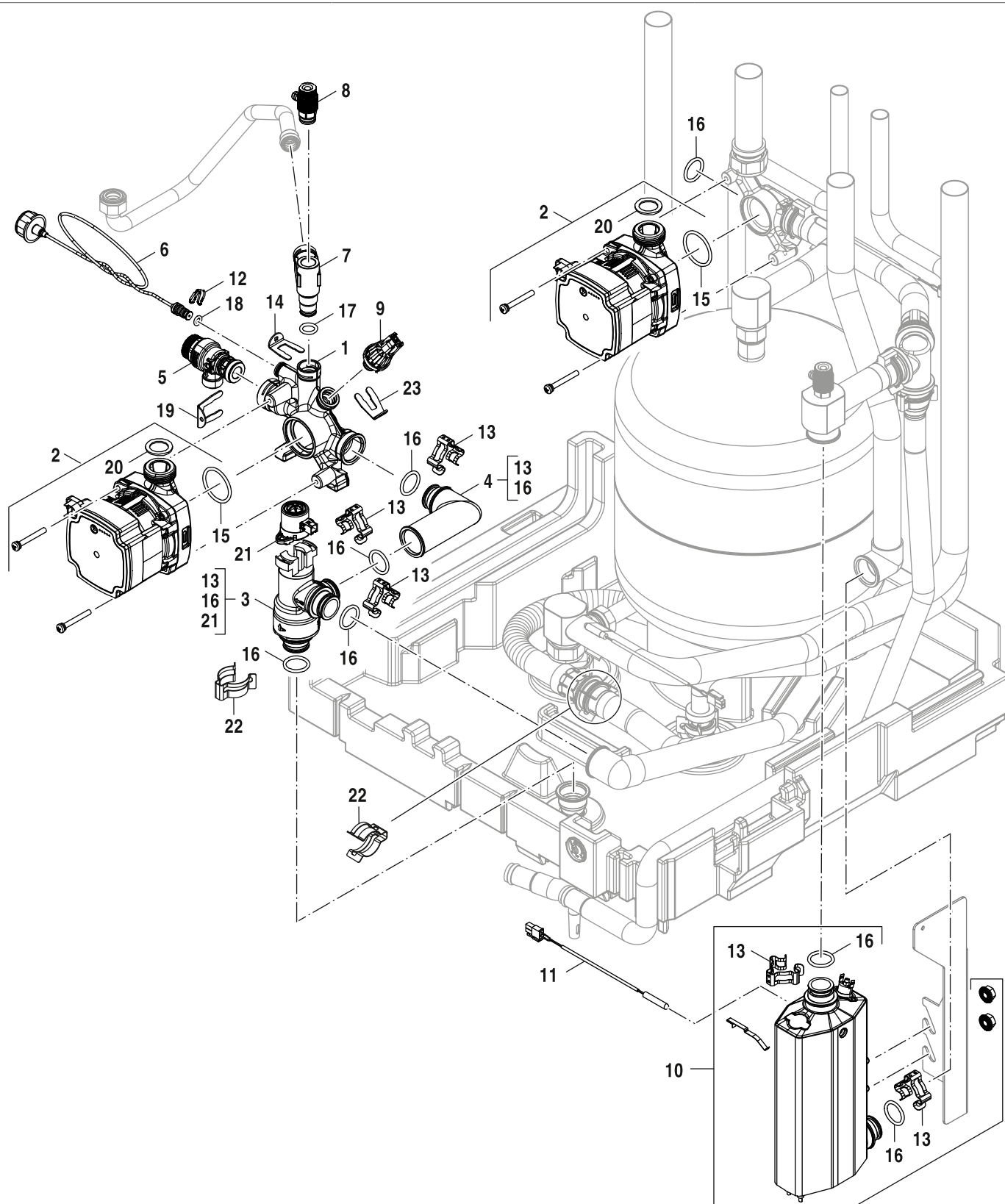
CS5800i/6800iAW 12 M

Pos	Bezeichnung Description Descrizioni Dénomination Benaming		CS5800iAW 12 M	CS6800i AWM																	Bemerkungen Remarks Osservazioni Remarques Opmerkingen
1	Seitenteil AW Basic	8 738 213 664	■																		
1	Seitenteil AW Comfort	8 738 213 704		■																	
2	Abdeckschiene weiß	8 738 211 613	■																		
2	Abdeckschiene silber	8 738 211 614		■																	
3	Vorderwand oben Bosch LPP kpl.	8 738 213 665	■																		
3	Vorderwand oben weiß Bosch HPP	8 738 213 667		■																	
4	Vorderwand unten weiß Bosch LPP	8 738 213 666	■																		
4	Vorderwand unten weiß Bosch HPP	8 738 213 668		■																	
5	Gerätefuß M10x51 everp (4x)	6 302 865 7	■	■																	
6	Schraube M5x12 (5x)	8 738 213 622	■	■																	
7	Blende	8 738 211 610	■	■																	
8	Logo Bosch	8 738 210 406	■	■																	
10	Verschlusssatz	8 712 000 131 0	■	■																	
CS5800i/6800iAW 12 M											Verkleidung Casing Revestimiento Habillage Mantello										1

Ersatzteilliste
Spare parts list

Lista parti di ricambio
Liste des pièces de rechange

Onderdelenlijst



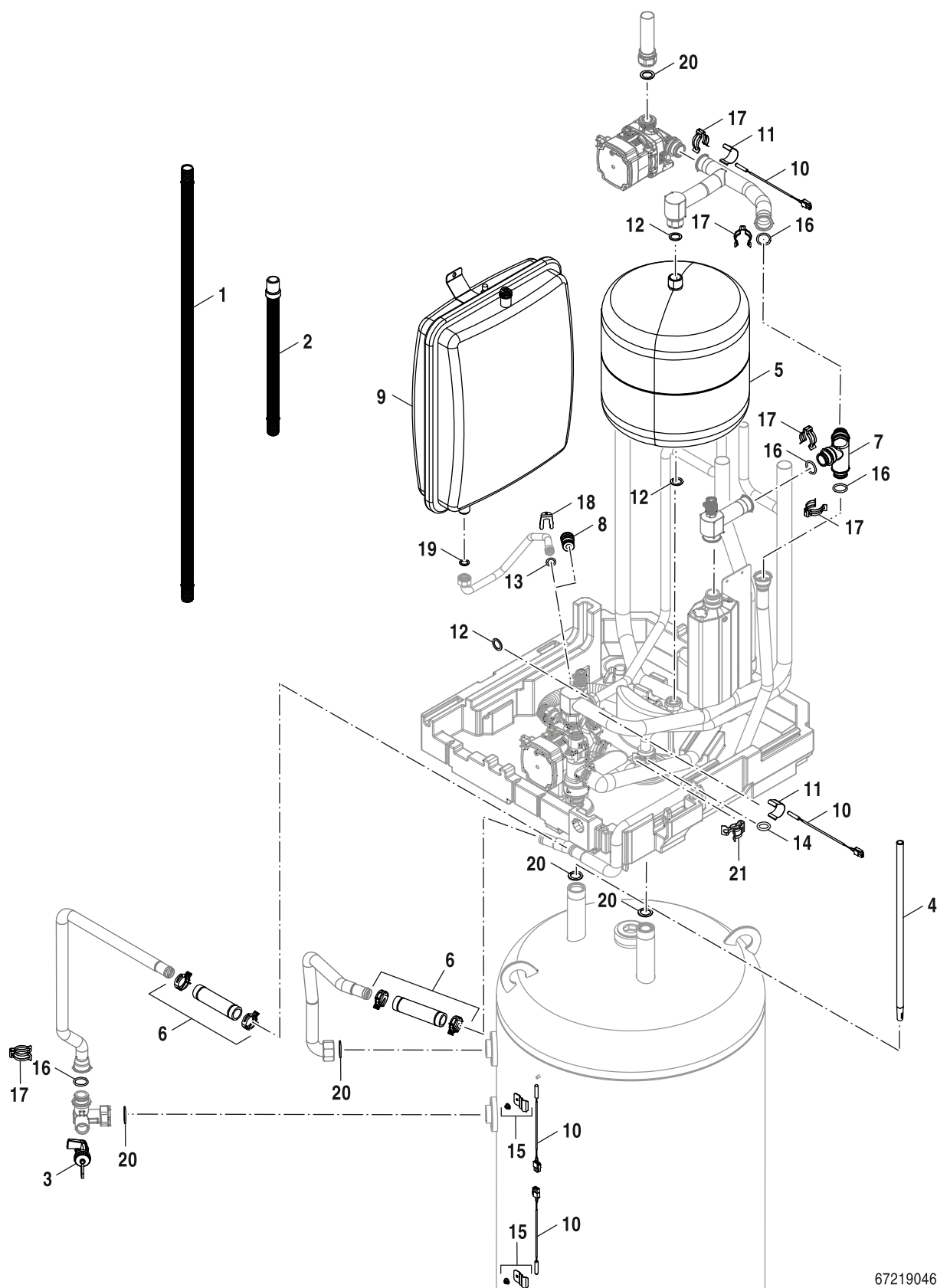
6721904631.ab.RO

2

Pumpe
Pump
Bomba
Pompe
Circolatore

CS5800i/6800iAW 12 M

Pos	Bezeichnung Description Descrizioni Dénomination Benaming		CS5800iAW 12 M	CS6800i AWM																Bemerkungen Remarks Osservazioni Remarques Opmerkingen
1	Anschlussstück U30-10	8 738 213 705	■	■																
2	Pumpe U30-10 K 7.5m LIN	8 738 213 675	■	■																
3	3-Wege-Ventil U30-10 24DC	8 738 213 676	■	■																
4	Bogen 3WV	8 738 213 677	■	■																
5	Sicherheitsventil	8 718 643 989 0	■	■																
6	Manometer	8 718 224 344 0	■	■																
7	Adapter	8 738 213 678	■	■																
8	Entlüftung G3/8 manuell	8 738 211 434	■	■																
9	Druckfühler	8 718 651 042 0	■	■																
10	Elektrischer Zuheizer 9kW	8 738 213 679	■	■																
11	Temperaturfühler 200 mm, 10 kOhm	8 733 703 181	■	■																
12	Kabelclip (10x)	8 719 905 335 0	■	■																
13	Klammer D24 (5x)	8 738 715 061	■	■																
14	Haltefeder D13 (5x)	8 738 213 620	■	■																
15	O-Ring 34x3 (10x)	8 737 602 346	■	■																
16	O-ring 21,5x3 (4x)	8 738 211 504	■	■																
17	O-Ring 12,5x3 WRAS / KTW (10x)	8 716 107 437 0	■	■																
18	O-Ring 6x2,5 (10x)	8 716 771 164 0	■	■																
19	Haltefeder D18 (5x)	8 738 213 621	■	■																
20	Dichtung 30x21x2 (10x)	8 711 004 362 0	■	■																
21	Motor (Umschaltventil)	8 738 213 624	■	■																
22	Klammer D31/27,8 (5x)	8 738 213 625	■	■																
23	Haltefeder D10.1 (2x)	8 716 122 689	■	■																
CS5800i/6800iAW 12 M															Pumpe Pump Bomba Pompe Circolatore					2



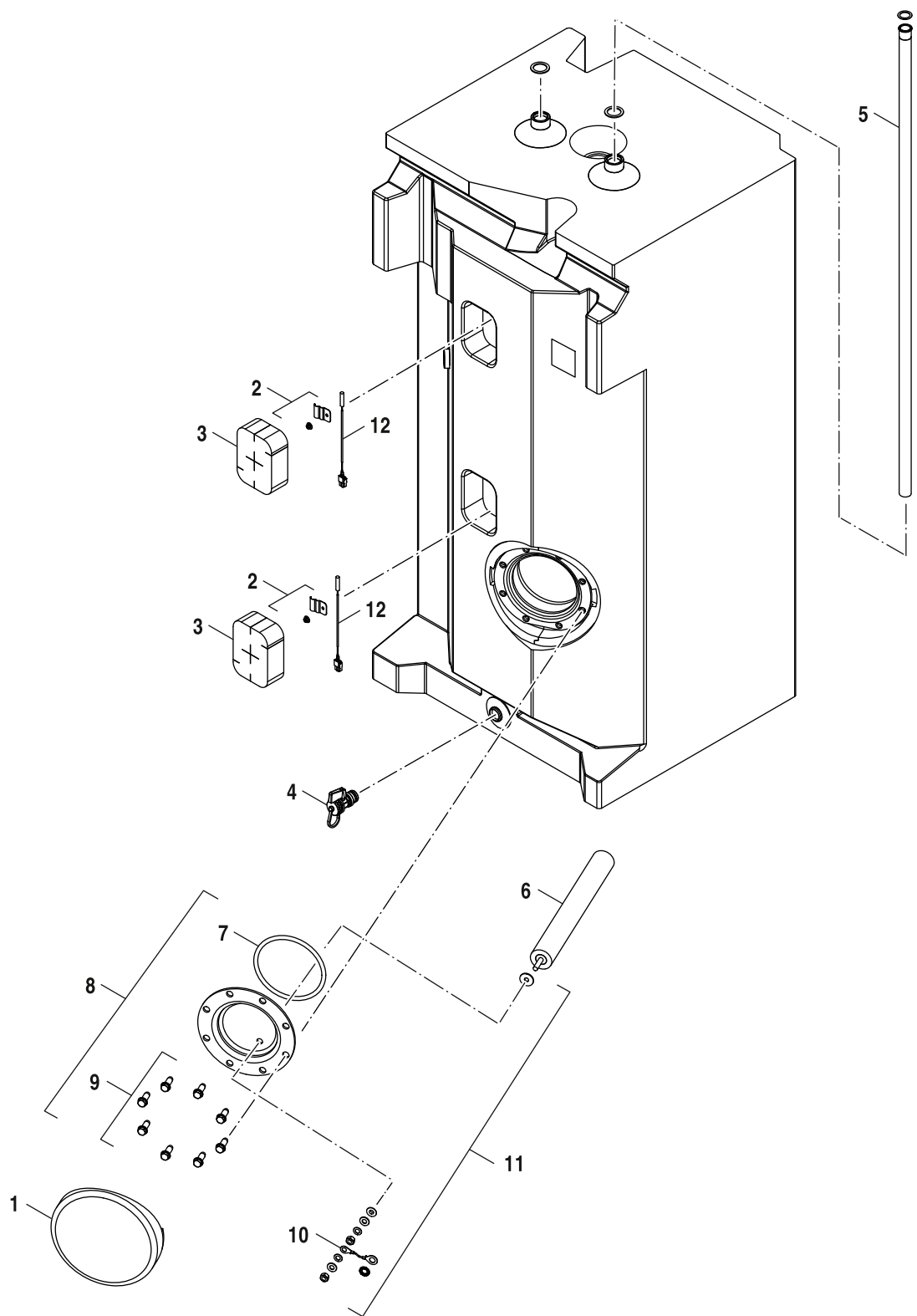
6721904632.ab.RO

3

Pufferspeicher
Buffer cylinder
Acumulador
Ballon tampon
Puffer

CS5800i/6800iAW 12 M

Pos	Bezeichnung Description Descrizioni Dénomination Benaming		CS5800iAW 12 M	CS6800i AWM																	Bemerkungen Remarks Osservazioni Remarques Opmerkingen
1	Schlauch flexibel	8 737 709 448	■	■																	
2	Schlauch (440 mm)	8 738 213 680	■	■																	
3	KFE-Hahn 1/2 M Gewindedichtr PB2 everp	8 735 100 227	■	■																	
4	Anschlussrohr	8 718 220 132 0	■	■																	
5	Pufferspeicher (16 L)	8 738 213 682	■	■																	
6	Schlauch (105mm x 27mm)	8 738 213 683	■	■																	
7	T-Stück	8 738 213 684	■	■																	
9	Ausdehnungsgefäß HC	8 718 668 934 0	■	■																	
10	Temperaturfühler 200 mm, 10 kOhm	8 733 703 181	■	■																	
11	Clip 28mm	8 738 211 422	■	■																	
12	Dichtung 23,9x17,2x1,5 (10x)	8 710 103 043 0	■	■																	
13	O-Ring 12,5x3	8 716 119 720	■	■																	
14	O-Ring 17x4 (5x)	7 746 900 468	■	■																	
15	Halterung	8 711 304 876 0	■	■																	
16	O-ring 21,5x3 (4x)	8 738 211 504	■	■																	
17	Klammer D31/27,8 (5x)	8 738 213 625	■	■																	
18	Haltefeder D13 (5x)	8 738 213 620	■	■																	
19	Dichtung 18,6x13,5x1,5 (10x)	8 710 103 045 0	■	■																	
20	Dichtung 30x21x2 (10x)	8 711 004 362 0	■	■																	
21	Klammer (10x)	8 711 200 024 0	■	■																	
CS5800i/6800iAW 12 M															Pufferspeicher Buffer cylinder Acumulador Ballon tampon Puffer					3	



6721904336.ab.RO

4

Speicher
Storage tank
Bollitore
Ballon
Boiler

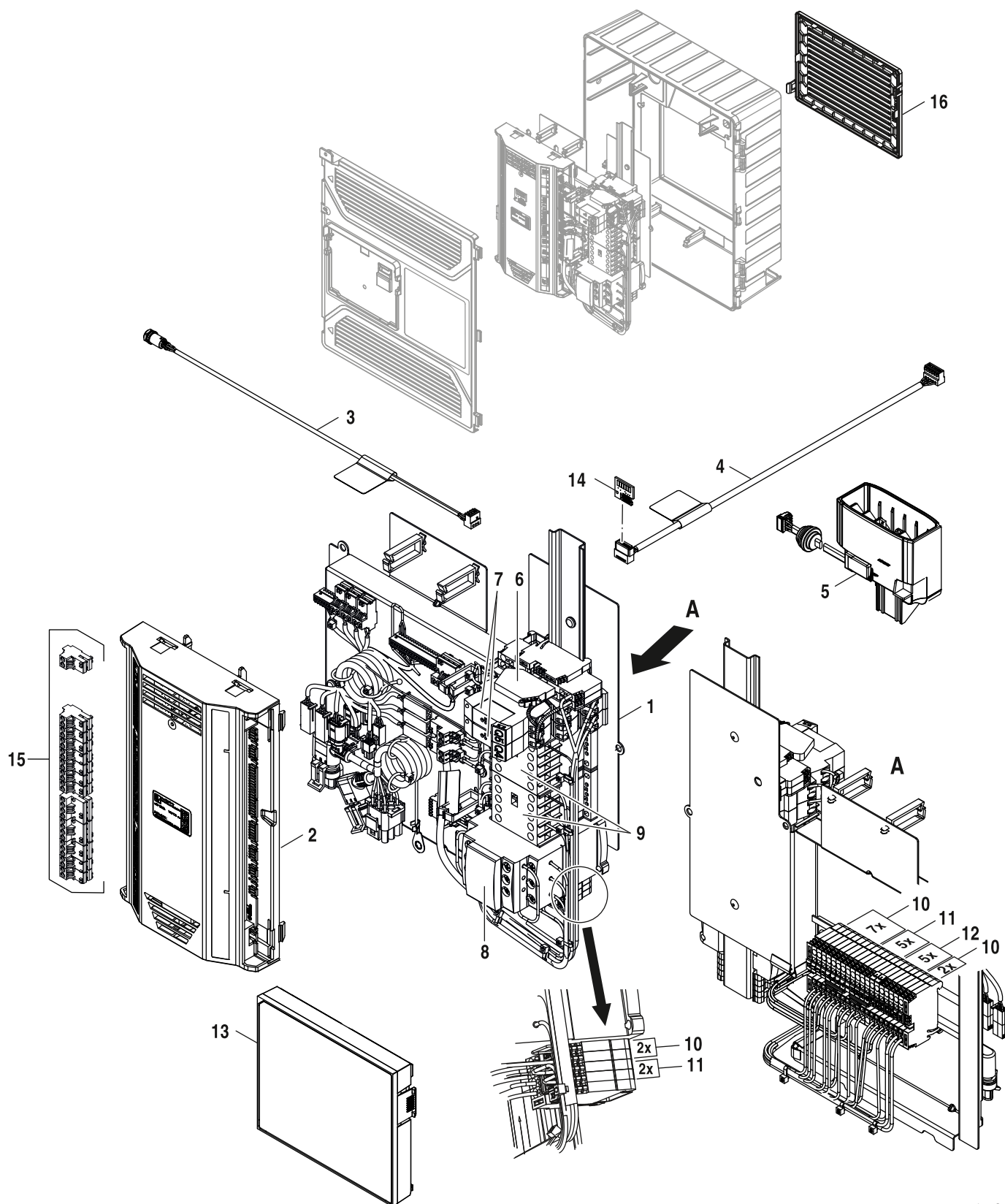
CS5800i/6800iAW 12 M

Pos	Bezeichnung Description Descrizioni Dénomination Benaming		CS5800iAW 12 M	CS6800i AWM																	Bemerkungen Remarks Osservazioni Remarques Opmerkingen
1	Isolierung (Handloch IW180)	8 735 101 221	■	■																	
2	Halterung	8 711 304 876 0	■	■																	
3	Abdeckung NTC - Weichschaum Everp	8 735 100 300	■	■																	
4	KFE-Hahn 1/2 M Gewindedichtr PB2 everp	8 735 100 227	■	■																	
5	Rohr D22x1040 Hostalen IW180 everp	8 735 101 220	■	■																	
6	Anode M8x320 D=40 Everp	8 735 100 852	■	■																	
7	O-Ring 120,02x6,99-N everp	8 718 572 538 0	■	■																	
8	Handlochdeckel DN120 für Anode everp	7 747 004 739	■	■																	
9	6kt-Schraube M10x25 (8x) SW16 everp	7 735 500 189	■	■																	
10	Massekabel isoliert für Anode everp	6 303 716 8	■	■																	
11	Anodenbefestigungs-Set THS (1x) everp	6 790 073 6	■	■																	
12	Temperaturfühler 200 mm, 10 kOhm	8 733 703 181	■	■																	
CS5800i/6800iAW 12 M											Speicher Storage tank Bollitore Ballon Boiler					4					

Ersatzteilliste
Spare parts list

Lista parti di ricambio
Liste des pièces de rechange

Onderdelenlijst



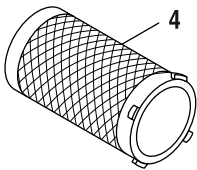
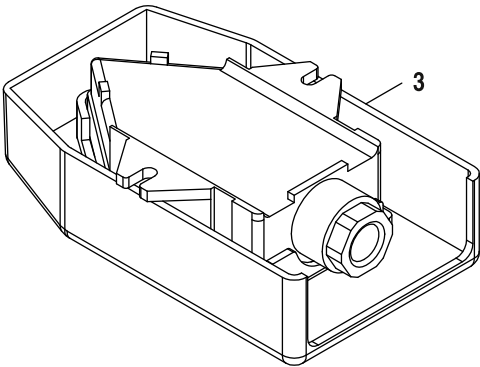
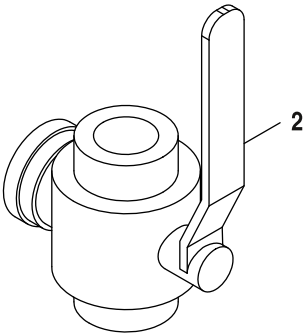
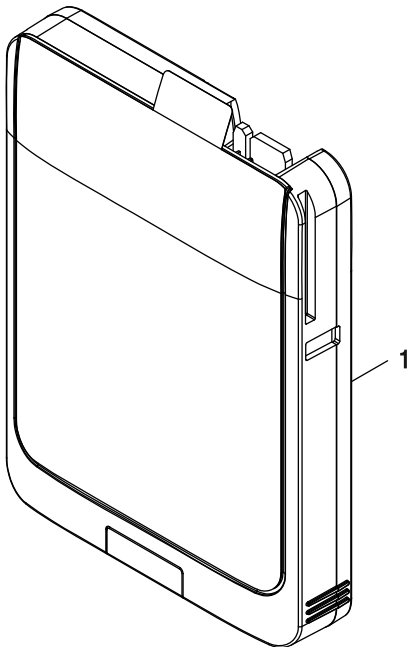
6721904633.af.RO

5

Steuerung
Control
Mando de programa
Contrôle
Comando

CS5800i/6800iAW 12 M

Pos	Bezeichnung Description Descrizioni Dénomination Benaming		CS5800iAW 12 M	CS6800i AWM																	Bemerkungen Remarks Osservazioni Remarques Opmerkingen
1	Anschlussgruppe (elektrisch) Tower	8 738 213 686	■	■																	
2	I/O-Modul XCU-THH V7.10.0 Bo mt1	8 738 215 639	■	■																	
3	Anschlussleitung (Service Key)	8 738 213 687	■	■																	
4	Anschlussleitung (HMI)	8 738 213 688	■	■																	
5	Kabelbaum K30	8 738 213 689	■	■																	
6	Sicherungstrennhebel THSI/5x20	8 738 213 690	■	■																	
7	Relais PLC -RPT-24DC/1IC/ACT	8 738 213 691	■	■																	
8	Schütz LC1D09BL	8 738 214 156	■	■																	
9	Schütz LC1K0901BDS335	8 738 214 157	■	■																	
10	Durchgangsklemme WKFN 2,5/35 GY	8 738 213 694	■	■																	
11	Durchgangsklemme WKFN 2,5/35 BU	8 738 213 695	■	■																	
12	Durchgangsklemme WKFN 2,5/35 GNYE	8 738 213 696	■	■																	
13	Bedienfeld HMI800.2 NF47.07 Bo	8 737 715 300	■	■																	
14	Leiterplatte HMI	8 738 211 507	■	■																	
15	Stecker Set (XCU)	8 738 214 763	■	■																	
16	Deckel	8 738 215 681	■	■																	
CS5800i/6800iAW 12 M															Steuerung Control Mando de programa Contrôle Comando					5	



6721904634.ab.RO

6

Zubehör
Accessories
Accesorios
Accessoire
Accessori abbinabili

CS5800i/6800iAW 12 M

Pos	Bezeichnung Description Descrizioni Dénomination Benaming		CS5800iAW 12 M	CS6800i AWM																	Bemerkungen Remarks Osservazioni Remarques Opmerkingen
1	Connect-Key K 30 RF verp	7 736 603 499		■																	
2	Kugelhahn m. Magnet DN25 (Mesh = 0.4)	8 738 740 577	■	■																	
3	Außentemperaturfühler 4,7K	8 738 203 521	■	■																	
4	Filtereinsatz (Maschenweite 0.4 DN25)	8 738 215 731	■	■																	
CS5800i/6800iAW 12 M															Zubehör Accessories Accesorios Accessoire Accessori abbinabili					6	

Übersetzungsliste List of translations		Traduzione delle descrizioni Liste des traductions		Vertalinglijst	
Pos	Description	Descrizione	Description	Beschrijving	
1	Element of construction	Gruppo di montaggio	Groupe d'assemblage	Montage groep	
1	Panel Side AW Basic	Pannello laterale	Panneau latéral	Zijpaneel	
1	Panel Side AW Comfort	Pannello laterale	Panneau latéral	Zijpaneel	
2	Panel top corner roundagon white	Binario di copertura bianco	Barre de recouvrement blanche	Boven paneel roundagon wit	
2	Panel top corner roundagon silver	Binario di copertura argento	Barre de recouvrement argent	Afdekraail zilver	
3	Cover Front Top Bosch LPP cpl.	Pannello anteriore sopra	Panneau avant haut	Voorwand Boven	
3	Cover front top white Bosch HPP	Pannello anteriore sopra	Panneau avant haut	Voorwand Boven	
4	Front panel bottom white Bosch LPP	Pannello frontale inferiore bianco Bosch	Panneau avant bas blanche Bosch LPP	Voorwand Onder wit Bosch LPP	
4	Cover front bottom white Bosch HPP	Pannello anteriore sotto	Panneau avant bas	Voorwand Onder	
5	Foot M10x51 (4x)	Piedini regolabili M10x51 (4x)	Pieds réglables M10x51 (4x)	Voetjes Boiler HP-270-1	
6	Screw M5x12 (5x)	Vite M5x12 (5x)	Vis M5x12 (5x)	Schroef M5x12 (5x)	
7	Arc front panel	Copertura	Cache	Afdekplaat	
8	Logo Bosch	Logo Bosch	Logo Bosch	Logo Bosch	
10	Lock set	Coperchio	Sachet de serrure	Afsluitingsset	
2	Element of construction	Gruppo di montaggio	Groupe d'assemblage	Montage groep	
1	Manifold U30-10	Collegamento U30-10	Raccordement U30-10	Aansluitstuk U30-10	
2	Pump U30-10 K 7.5m LIN	Pompa U30-10 K 7.5m LIN	Pompe U30-10 K 7.5m LIN	Pomp U30-10 K 7.5m LIN	
3	3-way valve U30-10 24DC	Organo 3 vie U30-10 24DC	Vanne 3 voies U30-10 24DC	3-wegklep U30-10 24DC	
4	Elbow MnF - 3WV	Curva 3WV	Coude 3WV	Bocht 3WV	
5	Pressure relief valve	Valvola di sicurezza	Soupape de limitation de pression	Overstortventiel	
6	Pressure gauge	Manometro	Manomètre	Manometer	
7	Adapter	Adattore	Adaptateur	Adapter	
8	De airing G3/8 manual	Aerazione G3/8	Purge G3/8	Ontluchting G3/8	
9	Pressure sensor	Sonda di pressione	Capteur de pression	Druksensor	
10	Heater Electric 9kW	Riscaldatore ausiliario elettrico 9kW	Chauffage d'appoint électrique 9kW	Elektrische bijverwarming 9kW	
11	Temperature sensor 200 mm, 10 kOhm	Sensore di temperatura 200 mm	Sonde de température 200mm, 10 kOhm	Temperatuursensor 200 mm, 10 kOhm	
12	Cable clip (10x)	Clip di fissaggio cavo (10x)	Serre-câble (10x)	Kabelclip (10x)	
13	Clip D24 (5x)	Graffa D24 (5x)	Clip D24 (5x)	Clip D24 (5x)	
14	Clip D13 (5x)	Molletta di ritenzione D13 (5x)	Epingle D13 (5x)	Borgveer D13 (5x)	
15	O-ring 34x3 (10x)	O-ring 34x3 (10x)	Joint torique 34x3 (10x)	O-ring 34x3 (10x)	
16	O-ring 21,5x3 (4x) SP	Guarnizione 21,5x3 (4x)	Joint 21,5x3 (4x)	O-ring 21,5x3 (4x)	
17	O-ring 12,5x3 WRAS / KTW (10x)	O-ring 12,5x3 WRAS / KTW (10x)	Joint torique 12.5x3 WRAS / KTW (10x)	O-ring 12,5x3 WRAS / KTW (10x)	

Übersetzungsliste List of translations		Traduzione delle descrizioni Liste des traductions		Vertalinglijst	
Pos	Description	Descrizione	Description	Beschrijving	
18	O-ring 6x2,5 (10x)	Anello tenuta 6x2,5 (10x)	Joint torique 6x2,5 (x10)	O-ring 6x2,5 (10x)	
19	Clip D18 (5x)	Molletta di ritenzione D18 (5x)	Epingle D18 (5x)	Borgveer D18 (5x)	
20	Gasket 1" 30x21x2 (10x)	Guarnizione 30x21x2 (10x)	Joint pompes AWM 1" 30x21x2 (10x)	pakking 30x21x2 (10x)	
21	Motor (Diverter Valve)	Motore (Valvola di commutazione)	Moteur (Vanne d'inversion)	Motor (Omschakelventiel)	
22	Clip D31/27,8 (5x)	Clip a innesto D31/27,8 (5x)	Clip D31/27,8 (5x)	Klem D31/27,8 (5x)	
23	Clip D10.1 (2x)	Clip di fissaggio D10.1 (2x)	Clip D10.1 (2x)	Clip D10.1 (2x)	
3	Element of construction	Gruppo di montaggio	Groupe d'assemblage	Montage groep	
1	Corrugated pipe	Tubo ondulato	Tuyau flexible	Flexibele leiding	
2	Hose (440 mm)	Tubo flessibile (440 mm)	Tube flexible (440 mm)	Slang (440 mm)	
3	Valve Tap 1/2 W Thread Seal Ring PB2 SP	Rubinetto di scarico 1/2" PB2	Robinet de vidange 1/2" PB2	Ledigingskraan 1/2" PB2	
4	Flow pipe	Tubo di raccordo	Tube plongeur GB152T 150	Aansluitpijp	
5	Buffer cylinder (16 L)	Puffer (16 L)	Ballon tampon (16 L)	Buffervat (16 L)	
6	Hose (105mm x 27mm)	Tubo flessibile (105mm x 27mm)	Tube flexible (105mm x 27mm)	Slang (105mm x 27mm)	
7	T-Piece	Raccordo a T	Raccord en T	T-Stuk	
9	Expansionvessel HC	Expansionvessel	VANNE D'EXPANSION HC	expansievat	
10	Temperature sensor 200 mm, 10 kOhm	Sensore di temperatura 200 mm	Sonde de température 200mm, 10 kOhm	Temperatuursensor 200 mm, 10 kOhm	
11	Clip 28mm	Clip 28mm	Clip 28mm	Klem 28mm	
12	Gasket 23,9x17,2x1,5 (10x)	Guarnizione 23,9x17,2x1,5 (10x)	Joint 23,9x17,2x1,5 (10x)	Pakking 23,9x17,2x1,5 (10x)	
13	O ring 12,5x3	O-ring 12,5x3	Joints toriques 12,5x3	O-ring 12,5x3	
14	O-ring 17x4 (5x)	O-ring 17x4 (5x)	Joint torique 17x4 (5x)	O-ring 17x4 (5x)	
15	Fixing bracket	Angolare	Support	Houder	
16	O-ring 21,5x3 (4x) SP	Guarnizione 21,5x3 (4x)	Joint 21,5x3 (4x)	O-ring 21,5x3 (4x)	
17	Clip D31/27,8 (5x)	Clip a innesto D31/27,8 (5x)	Clip D31/27,8 (5x)	Klem D31/27,8 (5x)	
18	Clip D13 (5x)	Molletta di ritenzione D13 (5x)	Epingle D13 (5x)	Borgveer D13 (5x)	
19	Gasket 18,6x13,5x1,5 (10x)	Guarnizione 18,6x13,5x1,5 (10x)	Joint 18,6x13,5x1,5 (10x)	Pakking 18,6x13,5x1,5 (10x)	
20	Gasket 1" 30x21x2 (10x)	Guarnizione 30x21x2 (10x)	Joint pompes AWM 1" 30x21x2 (10x)	pakking 30x21x2 (10x)	
21	Clip (10x)	Clip a innesto (10x)	Clip pour tuyau (x10)	Klem (10x)	
4	Element of construction	Gruppo di montaggio	Groupe d'assemblage	Montage groep	
1	Insulation (Access Hole IW180)	Isolamento	Isolation	Isolatie	
2	Fixing bracket	Angolare	Support	Houder	
3	Cover NTC - Soft Foam Packed	copertura NTC - morbida schiuma	Protection NTC	Deksel NTC - zacht schuim	
4	Valve Tap 1/2 W Thread Seal Ring PB2 SP	Rubinetto di scarico 1/2" PB2	Robinet de vidange 1/2" PB2	Ledigingskraan 1/2" PB2	

Übersetzungsliste List of translations		Traduzione delle descrizioni Liste des traductions		Vertalinglijst	
Pos	Description	Descrizione	Description	Beschrijving	
5	Pipe D22x1040 Hostalen IW180 packed	Tubo D22x1040 Hostalen IW180	Tube D22x1040 Hostalen IW180	Buis D22x1040 Hostalen IW180	
6	Anode M8x320 D=40 packed	Anodo M8x320 D=40	Anode M8x320 D=40	Anode M8x320 D=40	
7	O-ring 120,02x6,99-N	O-ring 120,02x6,99-N	Joint torique 120,02x6,99-N	O-ring 120,02x6,99-N	
8	Access cover DN120 f anode enameled	Coperchio d'ispezione DN120	Trappe de visite DN 120 L160	Boilerdeksel mangat ST/3+S-RW "V1"	
9	Thread-forming screws M10x25 (8x) AF16	6kt vite autofilettante M10x25 (8x) SW16	Vis à ressort M10x25 (8x) clé 16	Zelftapschroeven M10x25 (8x) SW16	
10	Earth cable isolated for anode	Cavo di massa anodo (isolato)	Câble de masse pour anode	Massakabel anode (geïsoleerd)	
11	Anode fastening kit THS (1x)	Kit di montaggio de Anodo THS (1x)	Kit de fixation d'anode THS (1x)	Anode Montageset THS (1x)	
12	Temperature sensor 200 mm, 10 kOhm	Sensore di temperatura 200 mm	Sonde de température 200mm, 10 kOhm	Temperatuursensor 200 mm, 10 kOhm	
5	Element of construction	Gruppo di montaggio	Groupe d'assemblage	Montage groep	
1	Connection group (electrical) Tower	Gruppo di connessione (elettrico) Torre	Groupe de raccordement (électrique) Tour	Aansluitgroep (elektrisch) Toren	
2	I/O Module XCU-THH V7.10.0 Bo mt1	Modulo I/O XCU-THH V7.10.0 Bo mt1	Module d'E-S XCU-THH V7.10.0 Bo mt1	I/O-module XCU-THH V7.10.0 Bo mt1	
3	Connecting cable (Service Key)	Cablaggio (Service Key)	Faisceau de câbles (Service Key)	Kabelboom (Service Key)	
4	Cable (HMI)	Cablaggio (HMI)	Faisceau de câbles (HMI)	Kabelboom (HMI)	
5	Cable harness K30	Cablaggio K30	Faisceau de câbles K30	Kabelboom K30	
6	Lever Fuse Disconnect Wieland THSI/5x20	Fusibile sezionatore THSI/5x20	Levier de sectionnement de fusible	Zekeringlastscheider THSI/5x20	
7	Relay PLC -RPT-24DC/1IC/ACT	Relè PLC -RPT-24DC/1IC/ACT	Relais PLC -RPT-24DC/1IC/ACT	Relais PLC -RPT-24DC/1IC/ACT	
8	Contacteur LC1D09BL	Contattore LC1D09BL	Contacteur LC1D09BL	Magneetschakelaar LC1D09BL	
9	Contacteur LC1K0901BDS335	Contattore LC1K0901BDS335	Contacteur LC1K0901BDS335	Magneetschakelaar LC1K0901BDS335	
10	Terminal WKFN 2,5/35 GY	Terminale passante WKFN 2,5/35 GY	Borne de passage WKFN 2,5/35 GY	Via terminal WKFN 2.5/35 GY	
11	Terminal WKFN 2,5/35 BU	Terminale passante WKFN 2,5/35 BU	Borne de passage WKFN 2,5/35 BU	Via terminal WKFN 2.5/35 BU	
12	Terminal Wieland WKFN 2,5/35 GNYE	Terminale passante WKFN 2,5/35 GNYE	Borne de passage WKFN 2,5/35 GNYE	Via terminal WKFN 2.5/35 GNYE	
13	Control panel HMI800.2 NF47.07 Bo	Pannello di comando HMI800.2 NF47.07 Bo	Tableau de commande HMI800.2 NF47.07 Bo	Bedieningspaneel HMI800.2 NF47.07 Bo	
14	PCB for HMI	circuito stampato HMI	carte circuit imprimé HMI	printplaat HMI	
15	Plug Set (XCU)	Connettore elettrodi d'accensione Set	Connecteur Set (XCU)	Connector Set (XCU)	
16	Cover	Couvercle	Tapa	Deksel	
6	Element of construction	Gruppo di montaggio	Groupe d'assemblage	Montage groep	
1	Connect-Key	Chiave di collegamento	Clé de connexion K30 RF	Bosch Connect-Key K 30	
2	Filterball with magnet DN25 (Mesh = 0.4)	Filtro acqua DN25 (Mesh = 0.4)	Filtre d'eau DN25 (Mesh = 0.4)	Waterfilter met magneet DN25 (Mesh=0.4)	
3	Outside temperature sensor 4,7K	Sonda esterna 4,7K	Sonde de température extérieure 4,7K	Buitentemperatuervoeler 4,7K	
4	Filter insert (mesh size 0.4 DN25)	Inserto filtrante (maglia 0,4 DN25)	Élément filtrant (maille 0,4 DN25)	Filterelement (maaswijdte 0,4 DN25)	

Gerätetypen Types of appliances		Tipo apparecchi Types de chaudieres	Toesteltypes
Gerät Appliance Apparecchio Chaudière Toestel		Land Country Paese Pays Land	Bemerkungen Remarks Osservazioni Remarques Opmerkingen
CS5800iAW 12 M	8 738 212 415	AT,CH,DE	
CS6800iAW 12 M	8 738 212 416	AT,CH,DE,PL	
CS5800iAW 12 M	8 738 214 159	BE,DK,NL	
CS5800iAW 12 M	8 738 214 161	ES,IT,PL,PT	



BOSCH

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany